

# Analyse des sources historiques et des perceptions sur Christophe Colomb et les peuples indigènes

Un plan de cours pour les transitions EMILE LOTE - À utiliser dans un cours d'histoire en français

## Auteurs :

Liesbeth Martens, Collège universitaire de Louvain (UCLL), [liesbeth.martens@ucll.be](mailto:liesbeth.martens@ucll.be)

Ilse Van Hooydonck, Collège universitaire de Louvain (UCLL), [ilse.vanhooydonck@ucll.be](mailto:ilse.vanhooydonck@ucll.be)



Basé sur les supports de cours de Susanne Staschen-Dielmann pour le projet du CELV "Une approche plurilittéraire de l'enseignement pour l'apprentissage" : <https://pluriliteracies.ecml.at/Learningmaterials/tabid/4270/language/en-GB/Default.aspx>

## Situation initiale des élèves :

- Les élèves sont proches du niveau A2.
- L'âge des élèves est de 12 à 14 ans.

## Thème de la leçon :

- Analyse des sources historiques et des perceptions sur Christophe Colomb et les peuples indigènes

## Informations pratiques :

- La clé de correction est indiquée **en vert**.
- Ce qui *est en italique* est ce que l'enseignant dit ou demande.

## Durée du cours:

75 à 90 minutes

## Objectifs d'apprentissage :

### Objectifs de contenu :

- Les élèves peuvent observer attentivement une illustration.
- Les élèves peuvent articuler les différentes perspectives présentes dans les sources (la source graphique, à savoir la gravure, et la source textuelle, à savoir le journal)

de bord de Christophe Colomb).

- Les élèves peuvent indiquer approximativement l'itinéraire de Christophe Colomb sur la carte.
- À partir d'extraits du journal de bord de Christophe Colomb, les élèves peuvent se représenter Christophe Colomb d'une part et les premiers habitants d'autre part.
- Les élèves peuvent raisonner de manière critique en utilisant la source, à savoir le journal de bord de Christophe Colomb.
- Les élèves peuvent expliquer les plans de Colomb selon les différents domaines, en se basant sur la source

### Objectifs linguistiques :

- Les élèves décrivent une image en s'appuyant sur la méthode [Je vois, je pense, je me demande](#).
- Les élèves écoutent des extraits du journal de bord de Christophe Colomb, tout en lisant le texte, et identifient les passages relatifs à la religion.
- En se basant sur des extraits du journal de bord de Christophe Colomb, les élèves écrivent une phrase sur les projets de Christophe Colomb.
- Les élèves interviewent un personnage impliqué dans la colonisation (avec un étayage approprié).

### Aperçu de la leçon :

#### 1. ENTRÉE

- 1.1 Observation d'une gravure à l'aide de la routine de réflexion Voir, Penser, S'émerveiller
- 1.2 Comprendre le vocabulaire nécessaire
- 1.3 Connaître les objectifs d'apprentissage de la leçon

#### 2. PLAT PRINCIPAL

- 2.1 Réactualiser les connaissances antérieures nécessaires pour cette leçon
- 2.2 Observer la carte
- 2.3 Explorer le journal de bord de Christophe Colomb
- 2.4 Lecture d'extraits du journal de bord de Christophe Colomb et écoute d'un enregistrement audio
  - 2.4.1 Première écoute
  - 2.4.2 Deuxième écoute et catégorisation selon les domaines
  - 2.4.3 Rédiger des phrases pour résumer les projets de Columbus dans les différents domaines
  - 2.4.4 Exprimer des points de vue critiques sur le déséquilibre des prestations
- 2.5 Sortie

#### 3. DESSERT

#### 1. ENTRÉE

##### 1.1 Observation d'une gravure à l'aide de la routine de réflexion [Je vois, je pense, je me demande](#) (See-Think-Wonder)

L'enseignant montre l'image suivante (gravure) aux élèves. Les élèves observent attentivement l'illustration à l'aide de la méthode "voir, penser, s'interroger" (source : <http://www.pz.harvard.edu/resources/see-think-wonder>).



Source : British Museum : British Museum : [https://www.britishmuseum.org/collection/object/P\\_1843-0513-44](https://www.britishmuseum.org/collection/object/P_1843-0513-44) Livre-illustration de 1794 réalisé par Francesco Bartolozzi et publié par John Stockdale.

Au cours de cette leçon, une liste de mots peut aider les élèves. En tant qu'enseignant, vous pouvez ajouter ou traduire des mots, des définitions ou des exemples si nécessaire. Au cours de la préparation de cette leçon, nous donnons des suggestions pour compléter le glossaire (en bleu).

### Lexique

- conquérir : obtenir par la force  
p.ex. conquérir le territoire d'un autre peuple
- coloniser : faire d'un pays une colonie
- nommer quelqu'un (une fonction) : dire qu'une personne peut avoir une fonction  
p.ex. nommer Mme Dubois directrice de l'école
- forcer quelqu'un à faire quelque chose  
p.ex. forcer un élève à faire ses devoirs
- exploiter : profiter de  
p.ex. exploiter un peuple
  
- christianiser : rendre chrétien
- convertir quelqu'un à (une religion)
  
- la population indigène : le peuple qui est né dans ce pays
- le territoire : le pays
- un conquérant / un Conquistador : un aventurier qui part pour conquérir le Nouveau Monde au XVI<sup>e</sup> siècle
- une colonie : un pays occupé par un autre pays et placé sous sa dépendance politique et économique  
p.ex. Le Brésil est une ancienne colonie portugaise.

### Je vois, je pense, je me demande

Les élèves décrivent, entre autres, ce qu'ils voient au premier plan, à l'arrière-plan et les personnages représentés.

Salle de classe : les élèves nomment certains objets en français s'ils le peuvent. Sinon : ils vont devant la classe et indiquent quelque chose sur l'image. L'enseignant donne le nom en français. De cette manière, une liste de mots partagée est construite (au tableau), cf. supra.

**Voir-** *Qu'est-ce que tu vois ?*

**Clé de correction :** réponses possibles :

Focus sur l'habillement, la différence d'habillement, les bijoux, les pieds nus, les armes, le bateau, la croix, le moine, les fruits (également en cadeau).

**Penser** - *Il s'agit de quoi, tu penses ?*

Les élèves s'expriment autant que possible dans la langue cible. S'ils n'y parviennent pas encore, ils peuvent utiliser la langue de scolarisation.

**Lexique :** visiteur/visiter - embarquement - voyage en bateau - population indigène - christianisme - accueillir - offrir des cadeaux

Les élèves réfléchissent aux questions suivantes :

*Qui sont les visiteurs ? Qui accueille ? Ça se passe où et quand ?*

*Devinez : toutes les réponses sont acceptées !*

Travail en binôme : réfléchir avec son binôme pour formuler une phrase en français. Ensuite, travail en classe : l'enseignant invite quelques paires à partager leur phrase.

Si les élèves n'ont pas encore remarqué que le drapeau porte l'inscription "HISPANIA", attirez leur attention sur cette inscription et demandez-leur s'ils savent de quel pays il s'agit.

**Clé de correction :** réponses possibles :

Les indigènes (des familles) sont plus nombreux que les visiteurs.

Les explorateurs sont aisés, uniquement des hommes. Les autochtones sont curieux et amicaux. Les visiteurs sont les bienvenus.

Les visiteurs viennent d'HISPAN ... (voir drapeau) → d'Espagne. Ils portent une croix, sont bien habillés, sont armés. Ils pénètrent sur le territoire des indigènes.

**Se demander** - *Quelle question te poses-tu par rapport à cette image ?*

L'enseignant donne des exemples de questions possibles : *Pourquoi/ Comment/ Qui... ?*

Les élèves formulent des questions.

### **Déclaration pour discussion**

Enfin, les élèves évaluent une affirmation que l'enseignant propose :

*Sur l'image les visiteurs et ceux qui les accueillent sont au même niveau, sur un plan d'égalité. D'accord ? Pas d'accord ?*

Les élèves expriment ouvertement leur point de vue en se plaçant d'un côté de la salle de classe. Au sein de leur groupe, ils doivent trouver des arguments : pourquoi (ne) sommes-nous (pas) d'accord ?

### Discussion en classe

Discussion en classe sur l'image.

*Qui, selon vous, a créé cette illustration ? Quand a-t-elle été réalisée ? Pourquoi cette image a-t-elle été réalisée ? Qui, le cas échéant, a commandé la réalisation de ce tableau ? etc.*

Ces informations sur l'image sont inscrites sur la feuille de travail des élèves (voir les informations mentionnées sur [le site](#) et signalées par l'enseignant.

### 1.2 Comprendre le vocabulaire nécessaire

L'enseignant montre des images/icônes et les nomme dans la langue cible (si nécessaire, en fonction de la langue de l'école) :

#### Lexique

- débarquer
- un continent
- naviguer / navigant
- un gouvernement
- un navire

L'enseignant donne des exemples de phrases, fait répéter les élèves et leur donne une anti-sèche qu'ils pourront utiliser lors de la première tâche.

### 1.3 Connaître les objectifs d'apprentissage de la leçon

L'enseignant expose les objectifs d'apprentissage (*À la fin de cette leçon, vous serez capables de/d'...*) :

#### **Objectifs de contenu :**

- observer attentivement une illustration
- articuler différentes perspectives
- indiquer l'itinéraire de Christophe Colomb sur la carte
- évoquer Christophe Colomb et la population indigène
- raisonner de manière critique en se basant sur la source
- expliquer les plans de Colomb

#### **Objectifs linguistiques :**

- décrire une image
- comprendre des extraits du journal de bord de Christophe Colomb
- écrire une phrase sur les projets de Christophe Colomb.
- réaliser l'interview d'un personnage historique

L'enseignant peut se référer à ces objectifs à la fin de la leçon, pour la phase de réflexion.

## 2. PLAT PRINCIPAL

### 2.1 Réactualiser les connaissances antérieures nécessaires pour cette leçon

Questions et réponses : les élèves recherchent les combinaisons correctes.

QUESTION	COMBINAISON	REPOSE
1. Qui était Christophe Colomb ?	1 +	A. Le roi et la reine d'Espagne
2. Quand vivait-il ?	2 +	B. Parce qu'en Inde, il y avait des produits de luxe qui pouvaient enrichir le roi.
3. Quel était son plan ?	3 +	C. Christophe Colomb était un explorateur et un navigateur.
4. Qui lui a donné le support financier pour réaliser son projet ?	4 +	D. Il voulait explorer une route plus courte pour arriver aux Indes.
5. Pourquoi Christophe Colomb a-t-il reçu un financement pour son projet ?	5 +	E. Non, il a fait une erreur : il a débarqué en Amérique centrale.
6. Christophe Colomb a-t-il réellement débarqué en Inde ?	6 +	F. Il vivait au 15 <sup>e</sup> siècle.

**Clé de correction : 1+C, 2+F, 3+D, 4+A, 5+B, 6+E**

Vérification rapide en groupe (oralement).

Exercice en binôme : l'élève A pose une question, l'élève B répond. Ils peuvent utiliser le tableau ci-dessus (= étayage), et essayer de l'utiliser de moins en moins.

## 2.2 Observer la carte

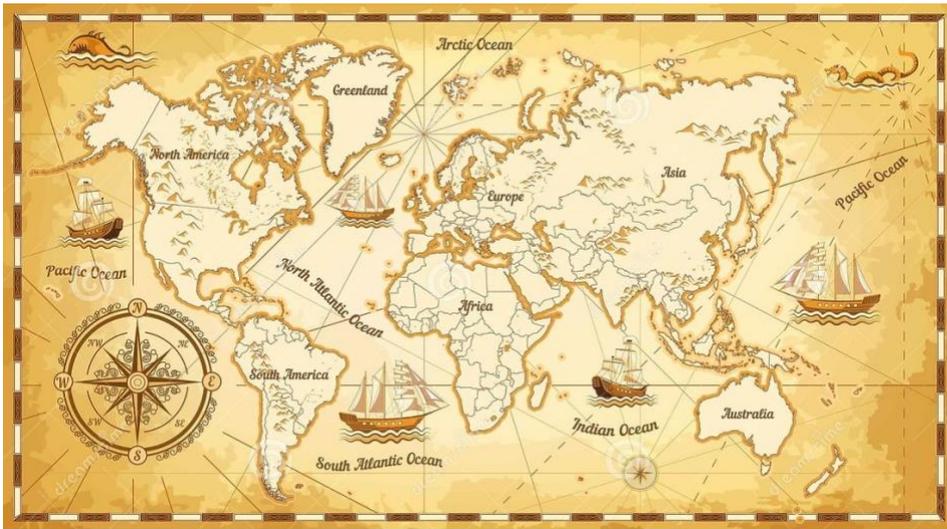
Les élèves observent la carte pour comprendre d'où vient l'erreur entre l'Inde et l'Amérique.

*Pourquoi Christophe Colomb veut-il aller en Inde ?*

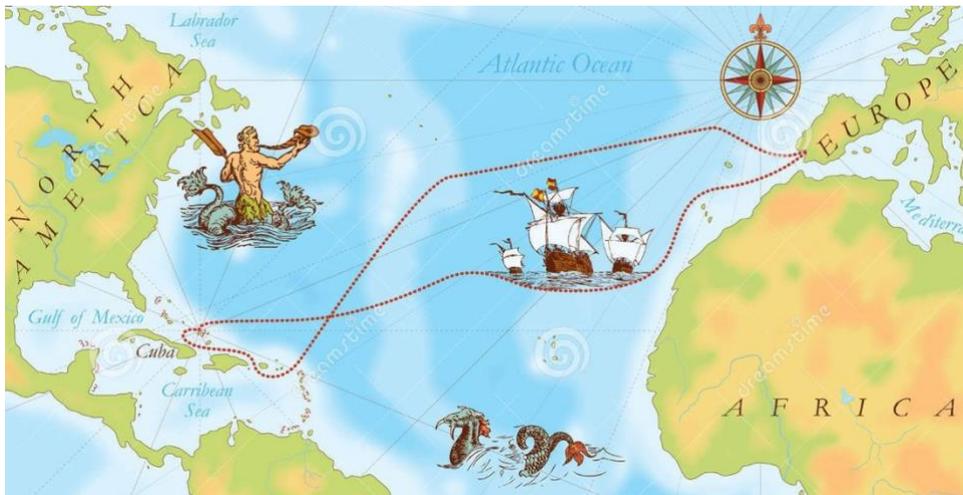
*À ce moment-là, les scientifiques savent déjà que le monde est rond. Pourquoi emprunte-t-il un autre itinéraire (alors que l'itinéraire classique était connu) ?*

### **Clé de correction :**

*À cette époque, les scientifiques savaient déjà que le monde était rond. Colomb voulait trouver une route plus courte pour atteindre l'Inde, d'où de nombreux produits de luxe et épices étaient importés en Europe.*

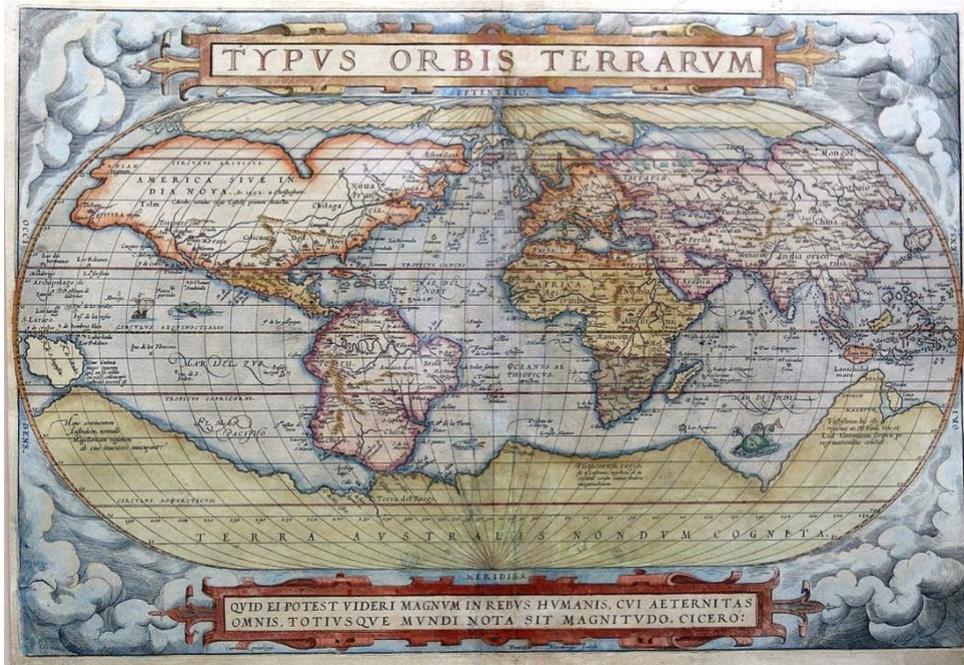


Source : <https://thumbs.dreamstime.com/z/les-bateaux-et-continentes-antiques-de-carte-du-monde-font-le-tour-la-navigation-marine-des-tr%C3%A9sors-nautiques-pirate-papier-ou-144267248.jpg>

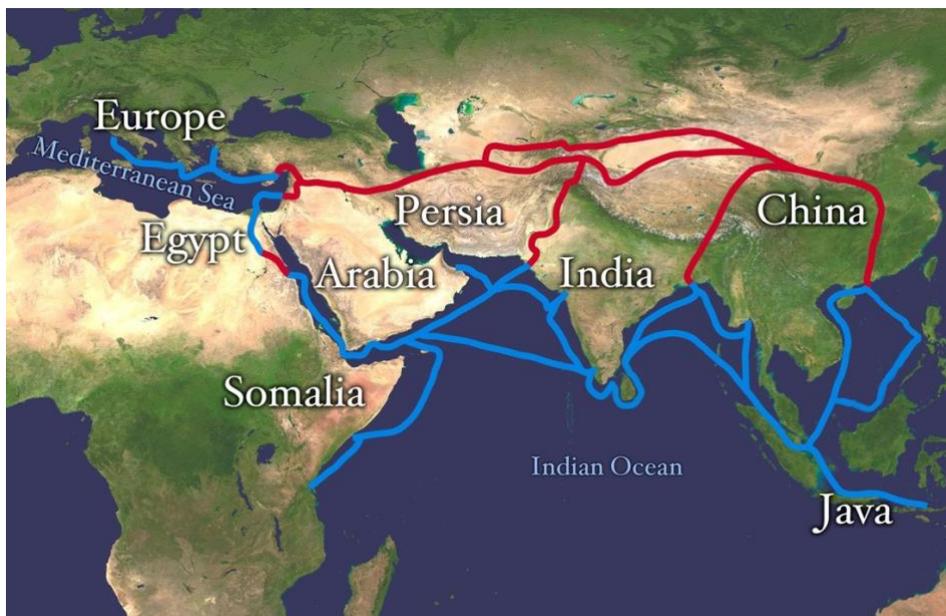


Carte de la route de Colomb.

Source : <https://thumbs.dreamstime.com/z/vieille-carte-de-marine-mani%C3%A8re-de-christopher-columbus-40437020.jpg>



Carte d'Ortelius de 1572. Source : <http://www.orteliusmaps.com/stocklists/1.html>

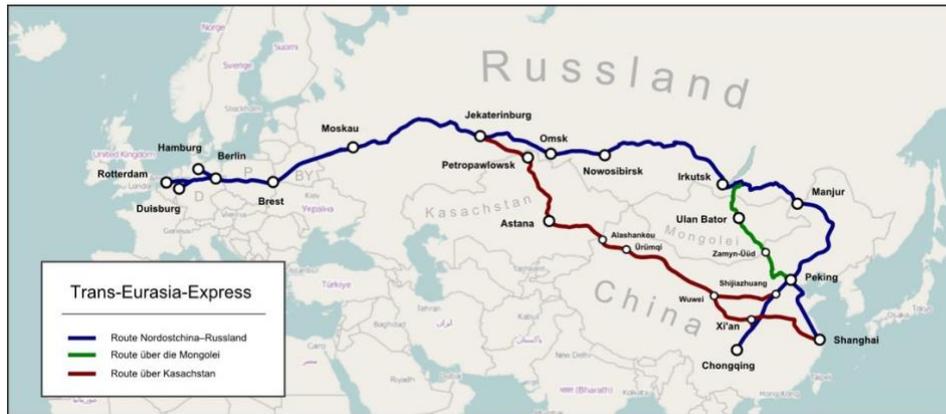


La route de la soie. La route de la soie : Wikimedia

*En rouge : la route de la soie par voie terrestre, à chameau : ± 8.000 à 11.500 km*

*En bleu : la route de la soie par voie maritime*

*Depuis l'Empire romain, les gens aiment la soie et les produits de luxe. Ils transportent les produits par la route de la soie.*



La nouvelle route de la soie aujourd'hui (depuis 1994) : par le train  
(Source : Wikipedia)

### 2.3 Explorer le journal de bord de Christophe Colomb

*Christophe Colomb a tenu un journal de bord. Le journal de bord original a été perdu. Qu'est-ce qu'un journal de bord ? C'est un peu comme un journal intime. Que mettriez-vous dans votre journal de bord si vous étiez un Conquistador ? Discutez-en avec votre voisin.*

**Clé de correction :** Qu'est-ce qui peut se trouver dans un journal de bord ? Réponses possibles :

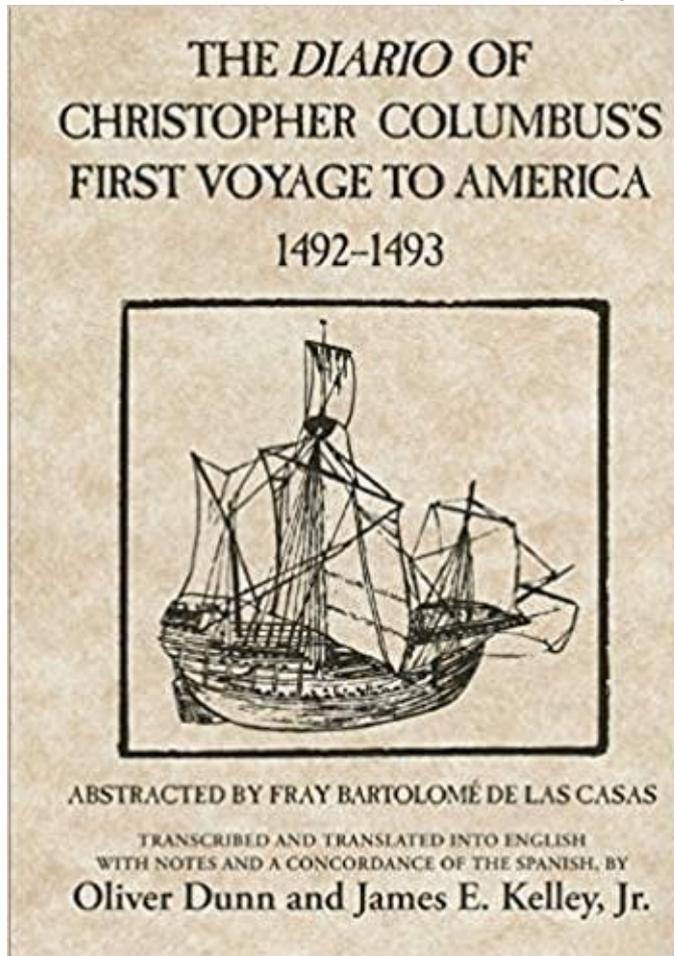
- la date
- ce qu'on a fait ce jour
- combien on a voyagé (combien de kilomètres/nœuds on a navigués)
- ce qu'on a mangé
- les rencontres
- les maladies à bord
- si le vent était bon
- qui a conduit le navire

*Jetons un coup d'œil sur le journal de bord de Colomb. Je vais vous dire une autre chose à son sujet : Christophe Colomb est italien (né en Italie), il a travaillé au Portugal, il est marié à une Portugaise et il travaille pour les rois d'Espagne. Dans quelle langue aurait-il donc écrit son journal de bord ? Que pensez-vous ?*

Les élèves répondent.

*Eh bien, il écrit en espagnol. Pourquoi, vous pensez ?*

Les élèves devinent. La bonne réponse sera ensuite discutée. L'enseignant montre des images et parle du journal de bord de Christophe Colomb :



Source : Diario / journal intime de Christophe Colomb, University of Oklahoma Press, 1991.

*Le premier journal de bord a disparu. Bartolomé de Las casas a reconstitué le journal intime de Colomb. Christophe Colomb doit faire un rapport aux rois d'Espagne. Dans le journal de bord, il s'adresse à eux par la désignation " Vos Altesses " → L'enseignant explique brièvement ce terme.*

*Voici un portrait de Christophe Colomb*



Portrait de Colomb (1451-1506)

Source : Historiek.net : <https://historiek.net/christoffel-columbus-1451-1506/2219/>

*Voyons ce qu'il écrit en octobre-novembre 1492.*

## 2.4 Lecture d'extraits du journal de bord de Christophe Colomb et écoute d'un enregistrement audio

L'enseignant montre l'image ci-dessous. Il s'agit d'un extrait d'une émission de la télévision scolaire : <https://schooltv.nl/video/columbus-op-reis-augustus-1492/#q=Christoffel%20Columbus>. On voit Colomb écrire dans son journal de bord. Pendant ce temps, les élèves entendent une voix francophone lire des extraits du journal ([fichier audio](#)). Avant la lecture et l'écoute, l'enseignant donne une tâche aux élèves (voir ci-dessous).



Extraits du journal de bord de Christophe Colomb, 1492 A.D.

Le 12 octobre<sup>1</sup>

Ils ont été très gentils avec nous. Je leur ai présenté des bonnets rouges et beaucoup d'autres cadeaux de petite valeur. Ils étaient très heureux et se sont merveilleusement attachés à nous. Je pense que ces gens feraient de bons serviteurs. Je pense aussi qu'ils deviendraient très facilement chrétiens, car ils semblent n'avoir aucune religion.

Le 14 octobre

J'ai ordonné d'emmenner sept d'entre eux en Espagne pour qu'ils apprennent notre langue. Si vos Altesses choisissaient de les transporter tous en Espagne, il n'y aurait aucun problème, je pourrais les conquérir tous avec cinquante hommes et les gouverner comme je voudrais.

Le 12 novembre

Ils apprennent très vite les prières que nous leur répétons et ils apprennent aussi à faire la croix. Vos Altesses devraient donc les convertir au christianisme. Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner de grandes richesses et d'immenses colonies avec tous leurs habitants.

Adapté et simplifié de : Journal de Colomb abrégé par Las Casas, in : A.W. Lawrence, Jean Young (eds.) : Narratives of the Discovery of America, New York : Jonathan Cape & Harrison Smith 1931.

<sup>1</sup> Ces événements ont été rapportés dans le journal de bord sous la date du 11 octobre. (source : <http://www.historyisaweapon.com/defcon1/diarioofchristophercolombus.html>)

### 2.4.1 Première écoute

Tâche à accomplir à l'avance :

L'enseignant rassure les élèves : ils ne comprendront pas tout. Ce n'est pas un problème. Ils devraient seulement pouvoir répondre à ces deux questions générales :

- *Sur qui Colomb écrit-il ?*
  - **Clé de correction : la population indigène**
- *Que dit-il sur la religion ? Indiquez les passages concernant la religion.*
  - **Clé de correction : voir les passages en rouge dans le texte ci-dessous**

Extraits du journal de bord de Christophe Colomb, 1492 A.D.

Le 12 octobre

Ils ont été très gentils avec nous. Je leur ai présenté des bonnets rouges et beaucoup d'autres cadeaux de petite valeur. Ils étaient très heureux et se sont merveilleusement attachés à nous. Je pense que ces gens feraient de bons serviteurs. Je pense aussi qu'ils deviendraient très facilement **chrétiens**, car **ils semblent n'avoir aucune religion**.

Le 14 octobre

J'ai ordonné d'emmener sept d'entre eux en Espagne pour qu'ils apprennent notre langue. Si vos Altesses choisissaient de les transporter tous en Espagne, il n'y aurait aucun problème, je pourrais les conquérir tous avec cinquante hommes et les gouverner comme je voudrais.

Le 12 novembre

Ils apprennent très vite les prières que nous leur répétons et **ils apprennent aussi à faire la croix**. Vos Altesses devraient donc les **convertir au christianisme**. Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner de grandes richesses et d'immenses colonies avec tous leurs habitants.

Ces passages sont discutés et expliqués en classe afin que les élèves comprennent que l'idée de Colomb est que les indigènes n'ont pas de religion et qu'ils seront facilement convertis au christianisme.

### 2.4.2 Deuxième écoute et catégorisation selon les domaines

Tâche préliminaire : *Nous savons maintenant que Christophe Colomb a l'intention de (faire) christianiser les populations indigènes. Que prévoit-il d'autre ?*

Les élèves écoutent une deuxième fois en suivant le texte écrit.

Après la deuxième session d'écoute, les élèves travaillent par deux. Ils reçoivent dans une enveloppe les mots/groupes de mots ci-dessous. L'enveloppe contient également les titres des domaines sur des cartes. En binôme, les élèves attribuent les groupes de mots au bon domaine.

Ensuite, correction/discussion en classe. Demandez aux élèves de laisser le schéma avec les cartes-mots sur leur banc (ne pas nettoyer).

LE DOMAINE POLITIQUE	un groupe d'individus
LE DOMAINE SOCIAL	comment vivre ensemble
LE DOMAINE CULTUREL	la religion
LE DOMAINE ÉCONOMIQUE	la langue
une forme de gouvernement	comment gagner de l'argent
la conquête	le (non-)respect d'autres cultures
la colonisation	

### Clé de correction

- POLITIQUE
  - une forme de gouvernement
  - la conquête
  - la colonisation
- SOCIAL
  - un groupe d'individus
  - comment vivre ensemble
- CULTUREL
  - la religion
  - la langue
  - le (non-)respect d'autres cultures
- ECONOMIQUE
  - comment gagner de l'argent

Assurez-vous que les élèves comprennent les mots.

Ensuite, les élèves reçoivent une autre enveloppe contenant des phrases sur des bandes. Ces phrases ont été découpées dans le texte du journal de bord. Chaque phrase a été traduite dans la langue de l'école sur la même bande (**veuillez ajouter la traduction dans la langue de votre école dans les bandes ci-dessous**). Les phrases qui appartiennent à plus d'un domaine se trouvent sur plusieurs bandes.

Les élèves travaillent par deux et placent les phrases dans le domaine approprié : social, économique, culturel, politique.

LE DOMAINE POLITIQUE
LE DOMAINE SOCIAL
LE DOMAINE CULTUREL
LE DOMAINE ÉCONOMIQUE
<p>Je pense que ces gens feraient de bons serviteurs.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Si vos Altesses choisissaient de les transporter tous en Espagne, il n'y aurait aucun problème.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>(Je pourrais) les gouverner comme je voudrais.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner d'immenses colonies <b>avec tous leurs habitants.</b></p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Je pense que ces gens feraient de bons serviteurs.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner de grandes richesses.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Je pense aussi qu'ils deviendraient très facilement chrétiens, car ils semblent n'avoir aucune religion.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>J'ai ordonné d'emmener sept d'entre eux en Espagne pour qu'ils apprennent notre langue.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Ils apprennent très vite les prières que nous leur répétons et ils apprennent aussi à faire la croix.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>
<p>Vos Altesses devraient donc les convertir au christianisme.</p> <p>Traduction dans la langue de scolarisation : ...</p>

(...) je pourrais les conquérir tous avec cinquante hommes.

Traduction dans la langue de scolarisation : ...

(Je pourrais) les gouverner comme je voudrais.

Traduction dans la langue de scolarisation : ...

Si vos Altesses choisissaient de les transporter tous en Espagne, il n'y aurait aucun problème.

Traduction dans la langue de scolarisation : ...

Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner d'immenses colonies.

Traduction dans la langue de scolarisation : ...

### Clé de correction

#### SOCIAL

Je pense que ces gens feraient de bons serviteurs.

Si vos Altesses choisissaient de les transporter tous en Espagne, il n'y aurait aucun problème.

(Je pourrais) les gouverner comme je voudrais.

Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner d'immenses colonies **avec tous leurs habitants.**

#### ECONOMIQUE

Je pense que ces gens feraient de bons serviteurs.

Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner de grandes richesses.

#### CULTUREL

Je pense aussi qu'ils deviendraient très facilement chrétiens, car ils semblent n'avoir aucune religion. J'ai ordonné d'emmener sept d'entre eux en Espagne pour qu'ils apprennent notre langue. Ils apprennent très vite les prières que nous leur répétons et ils apprennent aussi à faire la croix. Vos Altesses devraient donc les convertir au christianisme.

#### POLITIQUE

(...) je pourrais les conquérir tous avec cinquante hommes.

(Je pourrais) les gouverner comme je voudrais.

Si vos Altesses choisissaient de les transporter tous en Espagne, il n'y aurait aucun problème.

Je pense qu'un temps très court suffirait à l'Espagne pour gagner d'immenses colonies.

Les réponses des élèves sont examinées en classe : les phrases apparaissent une à une - en français uniquement - au tableau.

*Où avez-vous placé cette phrase ? Pourquoi ?*

Un cadre d'expression orale apparaît également au tableau pour aider les élèves à formuler leur réponse : (= étayage) :

C'est le domaine (culturel, économique...) parce qu'il s'agit de(s)....

Les élèves peuvent compléter l'amorce de phrase grâce aux groupes de mots de l'exercice de combinaison précédent qui se trouvent sur leur banc.

### 2.4.3 Rédiger des phrases pour résumer les projets de Columbus dans les différents domaines

Ensuite, une nouvelle instruction :

*Vous travaillez à deux. Chaque binôme est responsable d'un des domaines. Vous rédigez/écrivez une phrase ou quelques phrases pour résumer votre domaine : Quel est le plan de Colomb ? Qu'est-ce qu'il propose aux rois d'Espagne ?*

Chaque binôme écrit une ou plusieurs phrases sur un mini tableau blanc. L'enseignant circule pour aider les élèves à formuler leurs phrases. Le cadre d'écriture est affiché au tableau.

Cadre d'écriture :

Colomb propose aux rois espagnols de ... + *infinitif*.

#### Clé de correction

Exemples de réponses :

##### POLITIQUE

- ... conquérir le territoire de la population indigène.
- ... transporter/déporter la population indigène en Espagne.
- ...nommer Colomb gouverneur de la population indigène (en Espagne).
- ...coloniser le territoire de la population indigène.

##### SOCIAL

- ...forcer la population indigène à travailler comme serviteur /être serviteur.
- ...exploiter la population indigène.

##### CULTUREL

- ...christianiser la population indigène /convertir une population indigène au christianisme.
- ...obliger/forcer une population indigène à apprendre l'espagnol/la langue espagnole.

##### ECONOMIQUE

- ...exploiter la population indigène. Cela veut dire : la population indigène va travailler gratuitement et ainsi, les riches espagnols gagnent encore plus.
- ...exploiter les richesses du territoire de la population indigène.

Discussion orale sur les phrases figurant sur les mini tableaux blancs. Chaque paire montre sa phrase et la lit à haute voix.

Après cette discussion en classe, l'enseignant peut revenir sur les deux premières phrases du carnet de bord (= phrases non discutées dans l'exercice sur les domaines).

### 2.4.4 Exprimer des points de vue critiques sur le déséquilibre des prestations

Regardez les deux premières phrases du journal de bord :

- **LE DOMAINE ECONOMIQUE** : *Qu'est-ce que Colomb donne comme cadeau/offre à la population indigène ?*
  - *Comparez ses cadeaux à ce qu'il espère recevoir : y a-t-il un équilibre ?*

(visualiser les réponses des élèves au tableau avec une balance : d'un côté "bonnets rouges + choses de petite valeur", de l'autre "grandes richesses")

*De quel côté penche la balance ?*

- *LE DOMAINE SOCIAL : Comment la population indigène réagit-elle aux Espagnols ?*
  - *Est-ce que cette réaction correspond à l'image du début du cours ?*
  - *Comparez l'attitude envers l'autre des deux côtés (le côté des Espagnols et le côté de la population indigène).*

(visualisez au tableau une balance dans laquelle reviennent les verbes de l'exercice précédent : d'un côté "*exploiter + forcer à travailler*", de l'autre "*être gentil*").

## 2.5 Production orale

Étayage : les mini tableaux blancs de la phase de cours précédente se trouvent à l'avant de la classe, au tableau.

Les élèves transforment l'un des mini-tableaux blancs en question/réponse, par deux, avec leur partenaire. L'enseignant fournit un ou plusieurs microphones pour le jeu de rôle/l'interview. Des vêtements et des accessoires personnalisés peuvent également être fournis si nécessaire.

L'enseignant donne la mission :

*Un peu d'anachronisme maintenant. Vous êtes reporter à la télé. Vous commentez la situation que vous observez. Vous pouvez choisir :*

- 1) *Vous êtes en Amérique.*  
*Vous posez des questions à la population indigène.*  
*Vous posez des questions à Colomb ou aux conquérants/aux visiteurs espagnols.*
- 2) *Vous êtes en Espagne.*  
*Vous posez des questions au roi ou à la reine espagnols.*

## 3. DESSERT

Les élèves évaluent la leçon.

L'enseignant pose des questions sur le contenu de la leçon (dans la langue de scolarisation), par ex :

- *Qu'est-ce qui est nouveau pour vous dans cette leçon ?*
- *Que retiendrez-vous de cette leçon ?*
- *Quelle image de Colomb reprenez-vous en rentrant chez vous maintenant ?*
- *Choisissez un adjectif positif et un adjectif négatif pour l'associer.*

L'enseignant montre à nouveau les objectifs d'apprentissage de la leçon, qui ont été abordés au début de la leçon. Les élèves auto-évaluent leur apprentissage.